



Ks. MIROSŁAW STANISŁAW WRÓBEL, biblista, profesor doktor habilitowany teologii biblijnej KULi doktor nauk biblijnych École Biblique w Jerozolimie, kierownik Katedry Literatury Międzytestamentalnej w Instytucie Nauk Biblijnych KUL. Absolwent Pontificio Istituto Biblico w Rzymie, Hebrew University w Jerozolimie, École Biblique w Jerozolimie. Członek Society of Biblical Literature, Catholic Biblical Association, Polskiego Towarzystwa Studiów Żydowskich, Stowarzyszenia Biblistów Polskich. Autor monografii: *Synagoga a rodzący się Kościół* (Kielce 2002); *Antyjudaizm a Ewangelia według św. Jana* (Lublin 2005); *Who are the father and his children in Jn 8:44?* (Paris 2005); *Studia z Ewangelii Janowej* (Tarnów 2009); *Księga Ezdrasza. Księga Nehemiasza. Wstęp, przekład z oryginału, komentarz* (Częstochowa 2010); *Jezus i Jego wyznawcy w Talmudzie* (Lublin 2013). Autor licznych artykułów naukowych dotyczących badań nad judaizmem okresu Drugiej Świątyni oraz dialogu między judaizmem i chrześcijaństwem.

• • •

Książka rozpoczyna ważną serię wydawniczą *Biblia Aramejska*. Jest to dzieło niezwykle ambitne i bardzo potrzebne. *Biblia Aramejska* powstała w kręgu liturgii żydowskich synagog w Palestynie, ale szybko rozprzestrzeniła się w diasporze. Wraz z *Biblią Grecką* jest ona najstarszym wyrazem inkulturacji Starego Testamentu w środowisku pogańskim. Targum, czyli parafraza tekstu biblijnego, stał się z czasem w teologii judeochrześcijan cennym narzędziem interpretacji orędzia Jezusa Chrystusa i tajemnicy Jego samego jako wcielonego Słowa. Z tego też względu lektura *Biblii Aramejskiej* stanowi bezcenną pomoc w pogłębianiu znajomości Nowego Testamentu i wiary w Chrystusa Pana. Z pewnością, lektura *Biblii Aramejskiej* będzie fascynującą przygodą duchową dla wszystkich, którzy umiłowali Pismo Święte i w nim znaleźli zaspokojenie „głodu słuchania słów Pańskich” (Am 8,11).

ks. prof. Antoni Tronina



**Biblia
Aramejska**

**Targum Neofiti 1
Księga Rodzaju**

**Przekład i opracowanie
Mirosław S. Wróbel**



Targum Neofiti 1 Księga Rodzaju



Przekład i opracowanie
Mirosław Stanisław Wróbel

ISBN 978-83-7548-164-8

